

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militär-sanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 53 (1945)

**Heft:** 30

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen = Avis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die kantonale Heil- und Pflegeanstalt Bellelay **sucht** für sofort oder späteren Eintritt eine

## zweite Uize-Oberschwester

West- oder Deutschschweizerin mit Kenntnis der zweiten Landessprache und wenn möglich im Besitz der Diplome für Nerven- und Gemütskrankenpflege und körperliche Krankenpflege.

aus unseren Reihen hervorgegangen — hat sich den Auftrag, uns anhand von Skizzen in die Aufgaben eines Verantwortlichen bei Hilfeleistungen bei Unglücksfällen und Katastrophen einzuführen, nicht leicht gemacht. Durch flotte Zusammenarbeit gelang die theoretische Uebung sehr gut, so dass beide Teile, Leiter und Geleitete, vollkommen befriedigt waren, als um 23 Uhr Nachtruhe geboten wurde. Am Sonntag war schon um 5 Uhr Tagwache, und nach dem Morgenessen — der Himmel machte ein grämliches Gesicht — nahmen wir die Arbeit wieder auf. Jetzt galt es, anhand von Kartenskizzen praktisch auszuwerten, was wir im Frühling an einem Vortrag über Kartenlesen und Krokis gehört hatten. Fünf Mitglieder (als Simulanten) erhielten Kartenausschnitte, in denen der Ort eingezeichnet war, wo sie sich zu placieren hatten. Nach einer bestimmten Zeit wurden fünf Bergungsgruppen mit den analogen Skizzen auf den Weg zur Suche abgeschickt. Mit kleinen Abweichungen lagen die Patienten am eingezeichneten Orte und wurden von den Gruppen auch prompt aufgefunden. Nach der ersten Hilfeleistung erhielten die Gruppen durch den Simulanten in einem verschlossenen Couvert eine neue Aufgabe, die sie unter einem neuernannten Chef zu einer Gesamübung an den Fuss des Schinberges rief. Hier wurden wieder einige Simulanten ausgelegt und mussten versorgt und wegtransportiert werden. Ein kalter Sprühregen erschwerte die Arbeit stark und alles war froh, als die «Patienten» in unserem Quartier «Eseltritt» geborgen waren. Als Vertreter des SRK und des SSB verfolgte Hilfslehrer Büöler, Goldau, die Arbeit an beiden Tagen und erklärte sich über das Geleistete sehr befriedigt. Am frühen Nachmittag wurde bei schönem Wetter der Rückmarsch nach Schwyz angetreten.

### Vira-Magadino. Assemblea generale.

E' stata tenuta la nostra Assemblea generale nell'occasione della chiusura di un corso pratico che ci permise di rinforzare la nostra sezione con nuovi elementi. E' stato deciso, fra altro, di tenere un esercizio di campagna il 29 luglio p. v. in unione ai pompieri locali. Presenziava l'instancabile Signor Marietta che ha sempre parole di incoraggiamento e di sprone per la sezione nello svolgimento dell'opera samaritana.

## Anzeigen - Avis

### Verbände - Associations

**Basel u. Umg. Samariterverband.** Die Bundesfeierabzeichen gelangen wie alljährlich durch einen Vorverkauf sowie den Strassenverkauf v. 31. Juli u. 1. Aug. zur Abgabe. Für den Vorverkauf, der wiederum einige Tage vor dem Strassenverkauf durchgeführt werden soll, appelliert das Bundesfeierkomitee Basel-Stadt auch an die Mitwirkung der Samariterinnen und Samariter sowie die Mitglieder der übrigen Rotkreuzorganisationen. Der Vorverkauf der Abzeichen kann überall vorgenommen werden, bei Bekannten, in der Fabrik, auf dem Bureau etc., nur nicht im Strassenverkauf. Die Abrechnung der verkauften und unverkauften Abzeichen im Vorverkauf hat am 31. Juli morgens zu erfolgen und zwar wie gewohnt auf der Geschäftsstelle Rheinsprung 1, Basel. Für Bestellungen, bzw. Abholen der Abzeichen wende man sich direkt an diese Geschäftsstelle, die auch jede weitere Auskunft gerne erteilt. Wir bitten um rege Beteiligung u. Mitwirkung.

**Winterthur u. Umg. Samariter-Hilfslehrer-Verband.** Voranzeige. Sonntag, 12. Aug. ganztägige Patrouillenübung in Winterthur. Leitung: Samariter-Instruktor Paul Degen, Wattwil. Bitte diesen Tag zu reservieren. Ferner wird ermuntert zur vollzähligen Anmeldung für die Rep.-Kurse des SSB, deren Daten für Winterthur auf den November festgesetzt sind.

### Sektionen - Sections

**Aarau.** Flickabend im Kinderspital ausnahmsweise Dienstag, 31. Juli, 20.00.

**Affoltern a. A.** Sonntag, 08.30, im Stigeli, Rettungsschwimmen. Leitung: W. Schmid.

**Altstetten-Albisrieden.** Donnerstag, 2. August: Bummel ins Rest. «Forsthaus», Birmensdorferstrasse 576, Albisrieden (zu unserem Aktivmitglied Frl. Henggeler). Abmarsch ab Tramendstation Albisrieden 20.00.

**Bäretswil.** Freitag, 27. Juli: Uebung im Freien, bei schlechtem Wetter im Sekundarschulhaus. Sammlung 20.00 im Lokal.



heilt gesprungene Lippen, wunde Haut,  
Verbrennungen und Woll. Tube Fr. 1.25  
in Apotheken und Drogerien.

**Basel, St. Johann.** Die am Freitag, 27. Juli, stattfindende Sitzung ist für alle Teilnehmer an den Basler Rheinsporttagen vom 28./29. Juli obligatorisch. Nähere Einzelheiten werden noch durch Zirkular bekanntgegeben.

**Bern, Sektion Stadt.** Im August finden keine Monatsübungen statt. Dafür Sonntag, 5. Aug. oder bei event. Regenwetter Sonntag, 12. Aug., halbtägige Feldübung. Besammlung 13.30 bei der Tramendstation Papiermühlestrasse. Abmarsch zum Übungsplatz. Beginn der Uebung 14.15. Es wird ein Massenaufmarsch zu dieser interessanten Uebung erwartet. Bitte auch Angehörige als event. Patienten mitnehmen. Nach der Uebung ungezwungene Zusammenkunft.

**Bern, Henri Dunant.** 5. Aug.: Bergtour nach Mülmen, Pochtenfälle, Ringgipass, Interlaken. Abfahrt 6.35. Sammlung 6.15 in der Bahnhofhalle beim Früchtekiosk. Gutes Schuhwerk und Regenschutz sind Bedingung. Für den ganzen Tag Rucksackverpflegung. Preis des Kollektivbilletts Fr. 5.75. Anmeldungen unbedingt bis Freitag, 3. Aug., mittags, an den Präs. Ed. Briggen, Tavelweg 33 (Tel. 2 62 14). Diese Tour kommt nur für gute Fussgänger in Frage, da die Marschdauer zirka acht Stunden beträgt. Bei zweifelhaftem Wetter wird die Mehrzahl der Teilnehmer die Ausführung der Tour am Bahnhof bestimmen.

**Bolligen.** Im August fällt die Monatsübung aus. Abgabe der 1.-August-Abzeichen: Montag, 30. Juli, 20.00, im Sekundarschulhaus Bolligen oder beim Präsidenten, Winkelweg 12, Ostermundigen. Wir zählen auf die Mithilfe aller Aktivmitglieder, denn nur so kann ein guter Erfolg erreicht werden.

**Brugg mit Ortsgruppen.** Ausflug, Sonntag, 29. Juli. Sammlung am Bahnhof Brugg 7.30, Abfahrt nach Schinznach-Dorf 7.57. Aufstieg Buchmatt, Höhenwanderung bis Biberstein. Rucksackverpflegung. Anmeldung bis Samstag, 13.00 bei A. Eggli u. R. Haller, Frl. Eichenberger u. Frau Ida Müller.

**Bülach.** Dienstag, 31. Juli: Uebung im Freien. 20.00 Besammlung beim Schulhaus A. Gute Schuhe und nicht zu schöne Kleider! Vorstand und Uebungsleitung bitten um zahlreiche Beteiligung.

**Derendingen.** Versammlung: Montag, 30. Juli, 20.30, Schulhaus 2. Traktandum: Reisebesprechung. Im Monat August keine Uebung.

**Dietikon.** Uebung vom 1. Aug. wird auf den 8. Aug. verschoben. Besammlung 20.15 beim Rest. «Bergli». Die Rotkreuzkalender können bei der Kassierin bezogen werden. Preis 1.35. Bitte ausstehende Beiträge zu bezahlen.

**Egg-Oetwil.** Die nächste Monatsübung findet der Bundesfeier wegen Mittwoch, 8. Aug., 20.00, statt. Besammlung beim Schulhaus Esslingen; bei günstiger Witterung Uebung im Freien. Improvisationen und Transporte. Bitte Sackmesser und Schnüre mitbringen. Betr. Sanitätsdienst anlässlich der Zürcher Kantonal-Turnfahrt in Egg am 12. event. 19. Aug. sind die nötigen Leute bereits aufgeboden worden. Wer aus irgend einem Grunde an diesen Tagen nicht erscheinen kann, hat dies bis spätestens 1. Aug. dem Präsidenten schriftlich zu melden. Es werden nach diesem Datum keine Aenderungen mehr vorgenommen. Im Anschluss an die nächste Uebung wird noch eingehend über die nötigen Vorkehrungen anlässlich der Turnfahrt orientiert werden; daher ist das Erscheinen aller unbedingt nötig.

**Gottstätt.** Ganztägiger Ausflug zum Besuch der Anstalt Bellelay 12. Aug. Angehörige sind eingeladen. Anmeldungen bis 10. Aug. an W. Luterbacher, Frl. Fritsch, H. Graf, Frl. Maurer, Frl. Weyeneth.

**Herzogenbuchsee u. Umg.** Brienzer-Rothorn-Reise 29. Juli. Besammlung am Bahnhof 4.50. Voranmeldung unerlässlich, gleich-



**Lederfingerlinge** in verschiedenen Grössen  
**Trikotfingerlinge**  
**Mosetigbatist**  
**Armtraggurten**  
**Sparablanc**  
**Isoplast**

Verlangen Sie Preise von

**E. Gysin-Walti, Verbandstoffe**  
**Dietikon b. Zürich**

zeitig Bezahlung von Fr. 19.—. Gegen Geld und Coupons gibt's auch auf dem Rothorn zu essen. Bei zweifelhafter Witterung gibt ab Samstag, 20.30, Tel. 11 Auskunft.

**Klosters.** Sonntag, 29. Juli: Feldübung in Furna mit den andern Sektionen des Prättigaus. Sämtliche Teilnehmer von Klosters wollen sich bis Freitagabend 19.30 bei W. Liver, Klosters, melden. Für diejenigen, die mit dem Zug 19.02 erst in Klosters abfahren, wird zusammen mit Küblis und Fideris ein Extra-Postauto bereit stehen. Fahrpreis zirka Fr. 1.50. Marsch von Furna-Dorf nach Scära zirka 1½ Std., von Furna-Station bis Scära zirka 2½ Std. Nachtlager in Scära wird besorgt (Heulager). Event. Frühstück oder Milch ist in Scära erhältlich. Rucksackverpflegung. Bitte Anmeldefrist strikte innehalten wegen den Postplätzen.

**Kölliken.** Freitag, 27. Juli, 20.30, im Vereinszimmer. Orientierung über die am 4./5. August stattfindende Sämtlistour. Mitglieder der Ortswehr, der Fürsorge und Samariterfreunde, die an der Tour teilnehmen möchten, sind ebenfalls freundlich eingeladen.

**Kulm.** Wir haben eine Monatsübung nachzuholen und erwarten alle Aktivmitglieder am 30. Juli, 20.00, im Schulhaus Unterkulm. Der Besuch der letzten Uebungen war bedenklich. In Anbetracht der bevorstehenden Anlässe, an welchen wir mitzuwirken haben (Turnfest, Schwingfest etc.), werden passende angewandte Uebungen vorgesehen. Denkt auch an unsere drei Patenkinder und bringt euer Scherflein mit.

**Lenzburg und Untergruppen Hunzenschwil, Rapperswil und Möriken-Wildeg.** Die ganze Woche ausser Samstag wird geflickt. Wir erwarten gerne noch einige für andere Arbeiten. In verdankenswerter Weise haben alle stillschweigend sich wieder für 6 Monate Patenschaft verpflichtet; bitte um prompte Zahlung an die Einzüger.

**Meilen u. Umg.** Monatsübungen: Meilen, 2. Aug., Herrliberg, 6. Aug., in den Uebungslokalen. Reise. 4./5. Aug. ins Wägital. Leitung: Toni Müller. Abfahrt SBB 15.06 resp. 15.11 ab Meilen. Ankunft zirka 18.00. Rucksackverpflegung, mit Kochgelegenheit in der Hütte. Sonntagswanderung nach Wunsch. Kosten Fr. 7.— (Bahn, Post und Hütte). Beitrag aus der Kasse Fr. 4.—. Keine Wolldecken mitnehmen. Anmeldung unbedingt bis 2. Aug., abends, schriftlich an Toni Müller, Grossdorf, Uetikon a. See. Bitte kommt alle mit.

**Neuhausen a. Rhf.** Infolge 1.-August-Feier nächste Uebung Mittwoch, 8. Aug., 19.30, beim Rosenbergschulhaus. Improvisationen in Feld und Wald.

**Oberglatt.** Nächste Uebung erst am 13. Aug., 20.15, im Schulhaus. Dafür erwarten wir noch Anmeldungen der Aktivmitglieder für die Sämtlistour am 28./29. Juli. Besammlung Bahnhof 12.20. Anmeldungen unter gleichzeitiger Bezahlung von Fr. 16.80 können noch bis am 27. Juli, abends, an die Kassierin, Frä. Käthy Moor, gemacht werden. Bitte Gesangbüchli auf die Tour mitbringen.

**Rüschlikon.** Infolge Ferienzeit fällt unsere Uebung vom 2. Aug. aus. Dafür bitten wir unsere Mitglieder, recht zahlreich am 23. Aug. zu erscheinen, zwecks Verteilung der Listen für die Sammlung des Internationalen Roten Kreuzes. Wir bitten um freundliche Mithilfe. Bei genügender Beteiligung werden wir im Herbst einen Samariterkurs durchführen. Werbt für Kursteilnehmer! Anmeldung bei Schwester Rösly Lindermer, Turnhallenweg 3 (Tel. 92 07 39) oder am Kursabend. Kursgeld für Mitglieder Fr. 3.—, für Nichtmitglieder Fr. 5.—.



**Rüti (Zch.).** Donnerstag, 26. Juli, 20.00, im Kindergarten Tann freiwillige Uebung mit S.V. Dürnten. Vorführung des Pulmotors und Inhabad durch H. Frei.

**Schwarzenburg.** Die ganztägige Feldübung mit Rüeggisberg ist auf Sonntag, 29. Juli, festgesetzt. Abfahrt per Velo bei jeder Witterung 7.15 beim neuen Schulhaus. Für Nichtvelofahrer steht ein Auto zur Verfügung. Preis pro Person Fr. 2.— bis 2.50 retour. Anmeldungen für Autobenutzer bis Samstagabend bei Fritz Hauser. Mittagsverpflegung aus dem Rucksack. Instruktor A. Nydegger hat sich alle Mühe gegeben, eine sehr lehrreiche und schöne Uebung auszuarbeiten, dem gegenüber sind wir zu zahlreichem Erscheinen verpflichtet. Wir zählen auf Euch. Diejenigen, welche sich zur Springkonkurrenz des Reitvereins Schwarzenburg begeben, möchten sich beim Prä. E. Aellig anlässlich der Kartenausgabe melden.

**Solothurn.** Feldübung mit S.-V. Grenchen und Selzach am 19. event. 26. Aug. Betr. Programm-Anmeldung usw. wird auf zugesandtes Zirkular verwiesen. Bitte sofort lesen und anmelden, nicht verlagen. Zelt-Wanderausstellung «Kriegsgefangen». Besten Dank an alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für ihre Hilfe zum Gelingen dieser Veranstaltung vom IKRK in Genf.

**Spiez.** Monatsübung: Donnerstag, 2. Aug., 20.00, im Sekundarschulhaus. Wer meldet sich für den Verkauf des Rotkreuz-Kalenders?

**Thun.** 29. Juli: Feldübung mit S.-V. Amsoldingen. Beginn 7.00 beim Schulhaus Allmendingen. Besammlung der Velofahrer 6.30 beim Progymnasium. Thema: Verkehrsunfälle. Schluss der Uebung zirka 12.00. Notizblock und Bleistift mitnehmen.

**Utzenstorf u. Umg.** Montag, 30. Juli, 20.00, im Schulhaus Utzenstorf. Vortrag von Dr. H. Heiniger.

**Windisch und Untergruppe Mülligen.** Freitag, 27. Juli, 20.00: Anmeldeschluss für Samariterreise auf Brienzler Rothorn 28./29. Juli. Bei ungünstiger Witterung gibt Auskunft Bahnhof Brugg und Tel. 4 17 41 Frau Kleiner, Windisch. Es sollten unbedingt noch mehrere an dieser Reise teilnehmen.

**Winterthur-Stadt.** Dienstag, 31. Juli, 20.00, im Lokal Technikum (Ostbau) Mitgliederzusammenkunft betr. Postendienst bei der Wanderausstellung des Internat. Komitees vom Roten Kreuz, vom 4.—6. Aug. in Winterthur. Anschl. Vereinsmitteilungen und Orientierung über Verkehrsunfälle!

**Zug.** Wir haben auch dieses Jahr den Vertrieb des Augustabzeichens übernommen. Um den Absatz der 4000 Abzeichen zu sichern, bitten wir, sich für den Kauf zur Verfügung zu stellen. Knaben und Mädchen ab der 5. Klasse sind zugelassen. Abgabe der Abzeichen für Aktive Montag, 30. Juli, 20.00, im Magazin Poststrasse. Am 31. Juli und 1. August Verkehrsbüro.



«Das Rote Kreuz». Erscheint wöchentlich. Jahresabonnementspreis Fr. 2.70. Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz, Zentralsekretariat, Bern, Taubenstrasse 8, Tel. 2 14 74. - Redaktion: Dr. Kurt Stampfli, Solothurn, Gurzelgasse 30, Tel. 2 36 26. - Anzeigen und Berichte der Samaritervereine sind an das Verbandssekretariat des Schweizerischen Samariterbundes, Olten, Marlin-Disteli-Strasse 27, Tel. 5 33 49, zu richten. - Druck, Verlag und Annoncenregie: Vogt-Schild AG., Solothurn, Tel. 2 21 55, Postscheck Va 4. - «La Croix-Rouge». Publication hebdomadaire. - Prix d'abonnement 2 fr. 70 par an. - Editée par la Croix-Rouge suisse, Secrétariat central, Berne, 8, Taubenstrasse, tél. 2 14 74. - Rédaction: Dr. Kurt Stampfli, Soleure, 30, Gurzelgasse, tél. 2 36 26. - Les avis et comptes-rendus des sociétés de samaritains sont à adresser au Secrétariat de l'Alliance suisse des Samaritains, Olten, 27, Marlin-Disteli-Strasse, tél. 5 33 49. - Impression, édition et publicité: Vogt-Schild S. A., Soleure, tél. 2 21 55, compte de chèques Va 4.